

# DEWALT®

## XR LI-ION



הוראות הפעלה  
מסור עגול תולעת

### DCS577



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428763 ☎ ,08-9320202 ☎

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DEWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

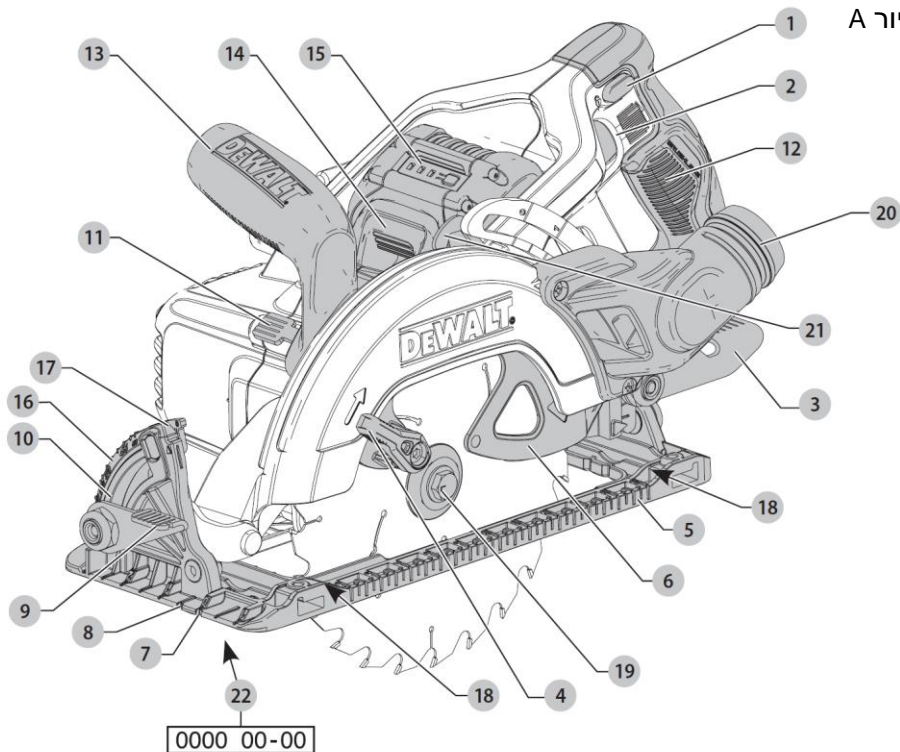
שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

#### **אזהרה:**

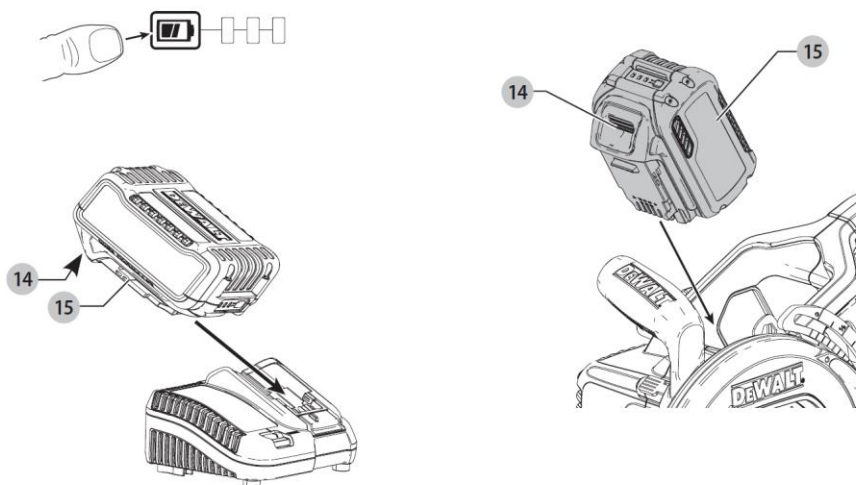
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו.

אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

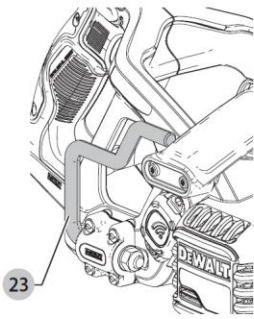
איור A



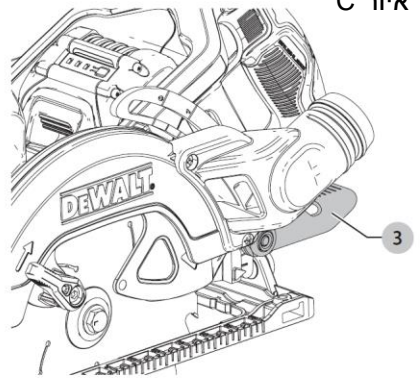
איור B



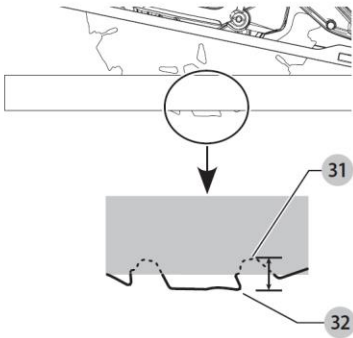
איור C



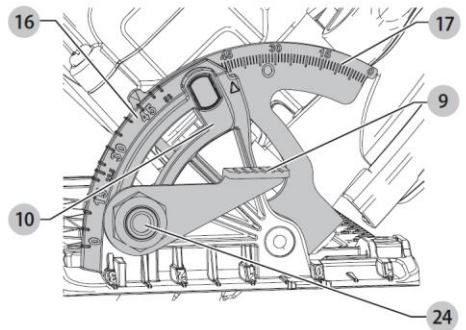
איור C



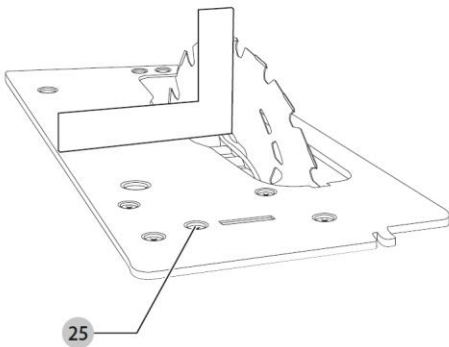
איור E



איור F



איור G



איור H

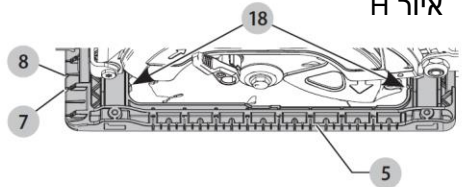
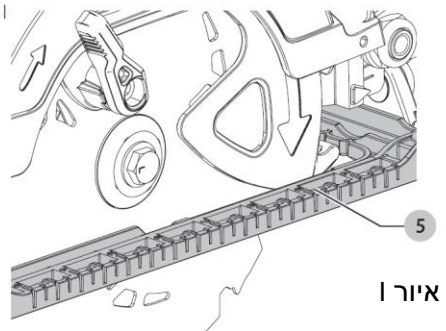
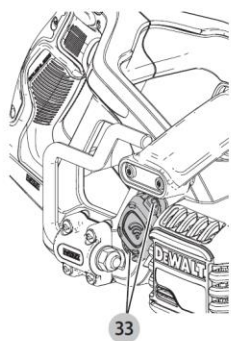


Fig. I

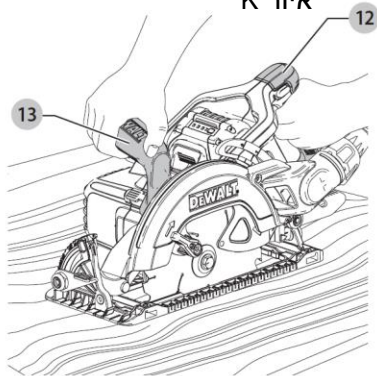


איור I

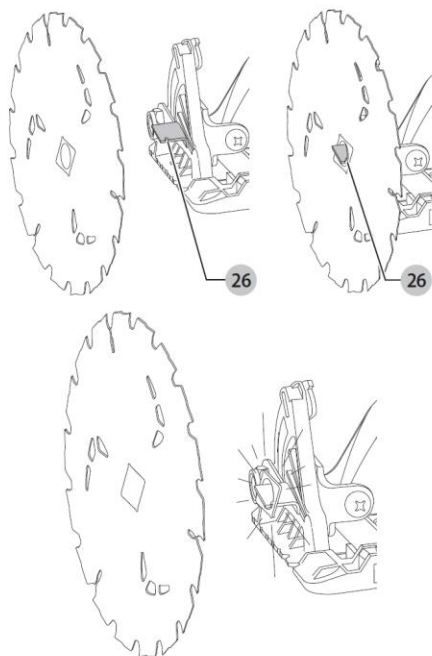
איור J



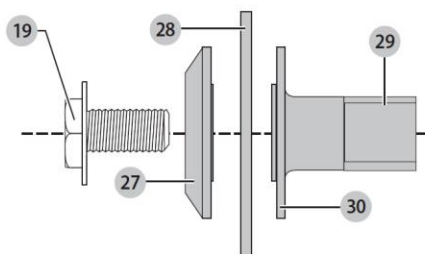
איור K



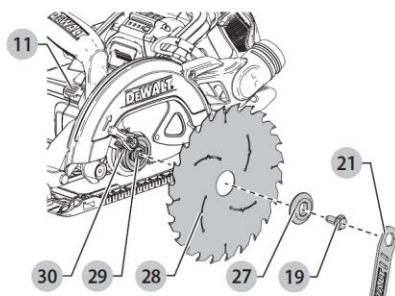
איור L



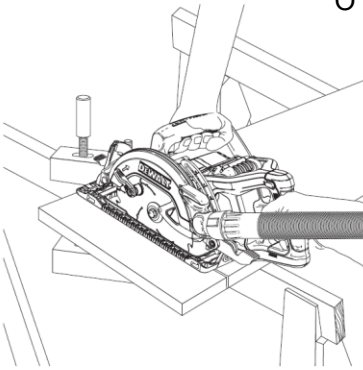
איור M



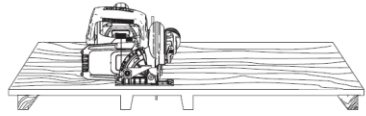
איור N



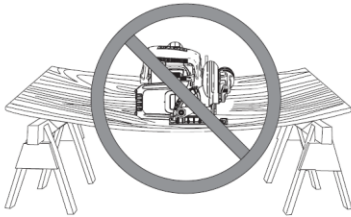
איר O



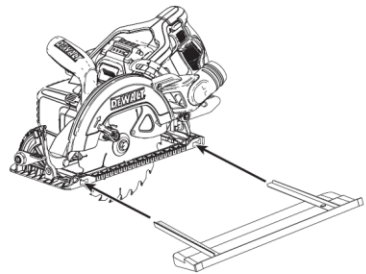
איר P



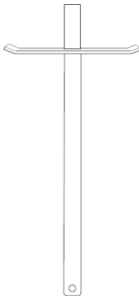
איר Q



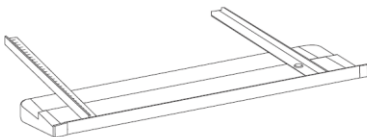
איר R



איר S

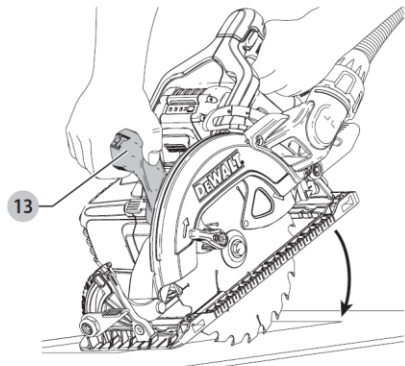


DW3278

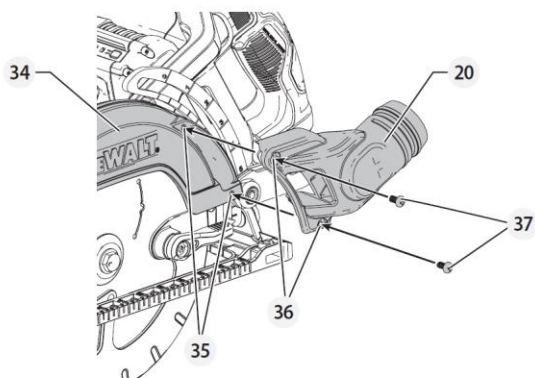


DW55100

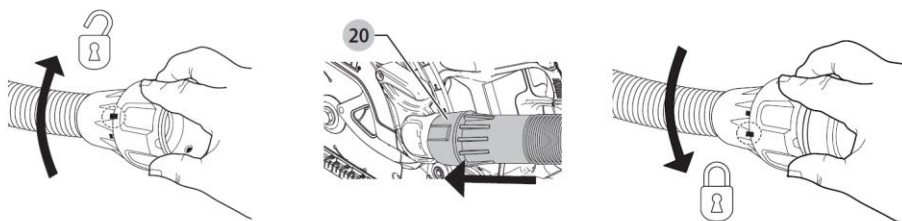
איר T



## איור ט



## איור ו



העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים,  
ארגנו את צורת העבודה.

**אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני  
שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.**

## הצהרת תאימות EC

הנחיית מכונות



מסור עגול תולעת נטען

DCS577

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים  
המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות:  
2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010,  
EN60745-2-5:2010.

מוצרים אלה תואמים גם להנחייה 2014/30/EU ו-  
2011/65/EU. לקבלת מידע נוסף, התקשרו אל  
הכתובת המפורטת להלן של חברת DeWALT או  
עיינו בחלק האחורי של חוברת זו.

החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא  
מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

מרקוס רומפל

מנהל הנדסה

DeWALT, Richard Klinger St. 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
29.06.2018



**אזהרה:** להפחתת סכנת הפגיעה, קראו את  
חוברת ההוראות.

## כללי בטיחות כללים לכלי עבודה

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות  
החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה  
הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב  
לסמלים הבאים.

**⚠ סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא  
יימנע, יגרם בוודאות למוות או פגיעה חמורה.

**⚠ אזהרה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא  
יימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.

## ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים  
של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את  
חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי  
עבודה.

## נתונים טכניים



DCS577		מתח
54	וולט	סוג
1		סוג סוללה
Li-ion		קוטר להב
190	מ"מ	מהירות מרבית ללא עומס
5800	סל"ד	זווית שיפוע
53	מעלות	עומק ניסור מרבי
65	מ"מ	משקל (ללא ערכת סוללה)
5.0	ק"ג	ערכי רעידות כוללים (סך וקטורי תלת-צירי) נקבעו לפי תקן EN60745-2-5:
84	dB(A)	L <sub>PA</sub> (לחץ הקול)
95	dB(A)	L <sub>WA</sub> (רמת עצמת רעש)
3	dB(A)	K (תחום סטייה של עצמת הרעש)
2.5	m/s <sup>2</sup>	ערך פליטת רעידות a <sub>h,w</sub> =
1.5	m/s <sup>2</sup>	K תחום הסטייה

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון  
הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן  
בתקן EN 62841 וניתן לשמש בו כדי להשוות  
בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה  
ראשונית של חשיפה.

**⚠ אזהרה:** רמת הרטט המוצהרת מייצגת  
את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם  
זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים  
אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק  
בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט.  
שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי  
את רמת החשיפה במהלך כל העבודה.  
בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש  
לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי  
העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא  
פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים  
אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת  
החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה.

זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל  
מהשפעות הרטט, **לדוגמה:** תחזקו את כלי



מצוין סכנת התחשמלות.   
מצוין סכנת אש. 

**שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.  
**הערה:** מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.

מטענים / זמני טעינה (דקות)						סוללות			
DCB119	DCB132	DCB118	DCB115	DCB113	DCB107	משקל ק"ג	Ah	V <sub>dc</sub>	מק"ט
x	90	60	90	140	270	1.05	6.0/2.0	18/54	DCB546
x	140	85	140	220	420	1.25	9.0/3.0	18/54	DCB547
45	22	22	22	35	70	0.35	1.5	18	DCB181
120	60	60	60	100	185	0.61	4.0	18	DVB182
60	30	30	30	50	90	0.40	2.0	18	DCB183/B
150	75	75	75	120	240	0.62	5.0	18	DCB184/B
x	22	22	22	30	60	0.35	1.3	18	DCB185
90	45	45	45	70	140	0.48	3.0	18	DCB187

## 2) בטיחות חשמלית

- (א) התקע של הכלי החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת. אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמשו בתקעים מתאמים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.
- (ב) מנעו ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת ההסקה, תנורים חשמליים מקררים וכו'). סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופכם מוארק.
- (ג) אל תחשפו את כלי העבודה לגשם או לתנאי רטיבות. מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
- (ד) אל תפגעו בשלמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאה. משיכה או ניתוק התקע החשמלי של הכלי. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, משמן, ממקומות חדים ומחלקים נעים. כבלים פגומים או מסובכים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
- (ה) כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים.

## אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

**אזהרה!** קראו בעיון את כל ההוראות והאזהרות. אי-ציות לאזהרות ולהוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

### שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח "כלי חשמלי" המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

## 1) בטיחות באזור העבודה

- (א) שמרו על מקום העבודה נקי ומואר היטב. מקומות שאינם מסודרים ואפלים מזמינים תאונות.
- (ב) אל תפעילו את הכלים החשמליים שלכם בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק נפיץ. כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.
- (ג) הרחיקו ילדים ועוברי אורח בזמן הפעלת כלים חשמליים. הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.

**1) אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD).**  
השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.

### 3) בטיחות אישית

**א) במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם עייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות.** גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

**ב) השתמשו בצידוד מגן. השתמשו תמיד באמצעי הגנה לעיניים.** שימוש על-פי הצורך בצידוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינן מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה. יפחית סכנות לפגיעה גופנית. חובה להשתמש במשקפי מגן ומגני שמיעה.

**ג) מנעו הפעלה בשוגג. וודאו שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או למארז הסוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של הכלי.** נשיאת הכלי כשאצבעכם על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמנים תאונות.

**ד) הסירו את מפתח הכוונון/הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי.** מפתח הידוק/כוונון הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.

**ה) אל תפעילו את הכלי מחוץ לטווח גישה נוח. הקפידו על עמידה יציבה ושיווי משקל.** יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכל העבודה במצבים בלתי צפויים.

**ו) לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו פריטי לבוש רפויים או תכשיטים.** הרחיקו שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים. פריטי

ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.

**ז) אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, וודאו שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל.** השתמשו באמצעים אלה כדי להקטין את הסכנות הקשורות באבק.

**ח) אל תתנו להיכרותכם בעבודה עם כלי עבודה חשמליים לגרום לכם להיתפש לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיים בעת שימוש בכלי עבודה חשמליים.** פעולה לא זהירה יכולה לגרום לפגיעה חמורה תוך שבריר של שניה.

### 4) שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים

**א) אל תאמצו את הכלי. השתמשו בכלי העבודה המתאים ליישום שלכם.** הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

**ב) אל תשתמשו בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנותק אותו כהלכה.** כלי חשמלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.

**ג) נתקו את התקע ממקור המתח ו/או נתקו את מארז הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונונים, החלפת אביזרים או אחסנת הכלי.** נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

**ד) אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם.** הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

**ה) תחזקו את כלי העבודה החשמליים.** בדקו את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקון הכלי לפני השימוש בו. תאונות

- רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.
- (ו) **שמרו את כלי החיתוך נקיים וחדים.** קל יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.
- (ז) **השתמשו בכלי החשמלי, באביזרו במקדחים, להבים וכו' על פי הוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע.** שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינן מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.
- (ח) **שמרו את הידיות ואת משטחי האחיזה במצב יבש, נקי משמן ומגריז.** ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים אינם מאפשרים אחיזה בטוחה ושליטה בכלי במצבים בלתי צפויים.

## 5) שימוש בכלי עבודה חשמליים המוזנים מסוללות והשמירה עליהם

- (א) **בצעו את הטעינה אך ורק באמצעות המטען שצוין על-ידי היצרן והמיועד בלעדית לסוללות המצורפות לכלי.** מטען המתאים לערכת סוללות מסוג מסוים עלול לגרום לשריפה בעקבות ניסיון לטעון ערכת סוללות מסוג אחר.
- (ב) **השתמשו בכלי העבודה אך ורק עם מארז סוללה ספציפי שנועד עבורו.** שימוש במארזי סוללה אחרים עלולים לגרום לסכנת פציעה או התלקחות.
- (ג) **כשהסוללה אינה בשימוש, הרחיקו אותה מגופים מתכתיים אחרים כגון מהדקי מתכת, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שעלולים לגרום לקצר בין מגעי הסוללה.** קצר בין הדקי החיבור של ערכת הסוללות עלול לגרום לכוויות או להתלקחות אש.
- (ד) **בתנאי שימוש קיצוניים, נוזל עלול להתזית מתוך הסוללה, הימנעו ממגע בנוזל זה.** במקרה של מגע, שטפו מיד את המקום במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, בנוסף לטיפול פנו לקבלת סיוע רפואי. במצבים חריגים וקיצוניים נוזל עלול לדלוף מתוך הסוללה.
- (ה) **אין להשתמש במארז סוללה או אביזר פגום או משודרג.** סוללות פגומות או

- משודרגות עלולות לסגל התנהגות לא צפויה וכתוצאה מכך להתלקחות, התפוצצות או סכנה של פציעה.
- (ו) **אין לחשוף מארז סוללות או את כלי העבודה לטמפרטורה גבוהה.** חשיפה לאש או טמפרטורה גבוהה מ-130°C עלולה לגרום להתפוצצות.
- (ז) **הקפידו להתקין בכלי עבודה חשמליים אך ורק את הסוללות הייעודיות המיועדות להם.** שימוש בסוג אחר של סוללות עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית ושריפה.

## 6) שירות

- (א) **הטיפול בכלי החשמלי שלכם חייב להתבצע על ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים.** עמידה בדרישות אלה תבטיחו שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.
- (ב) **לעולם אין לטפל במארז סוללות פגום.** שירות למארז סוללה חייב להתבצע על ידי היצרן או נציג שירות מורשה מטעמו.

## הוראות בטיחות נוספים ספציפיים לכל המסורים תהליכי ניסור



### סכנה

- (א) **הרחיקו את הידיים מאזור החיתוך והלהב. החזיקו את היד השנייה על ידית העזר, או תושבת המנוע.** אם שתי הידיים יחזיקו במסור, הם אל יוכלו להיחרך מהלהב.
- (ב) **אין לנסות להגיע אל מתחת לחומר.** המגן לא יכול להגן עליכם מפני הלהב מתחת לחומר.
- (ג) **התאימו את עומק החיתוך לעובי החומר.** פחות משן שלמה של הלהב צריכה להיות גלויה מתחת לחומר.
- (ד) **אין להחזיק את החתיכה לחיתוך בידיים שלכם או על הרגליים שלכם.** אבטחו את החומר למשטח יציב. חשוב לתמוך בחומר היטב כדי לצמצם את החשיפה של הגוף, ליפוף הלהב או אובדן שליטה.
- (ה) **החזיקו את הכלי החשמלי בעזרת המשטחים המבודדים כאשר אתם מבצעים או מפעילים אותו במקום שכלי החיתוך עלול לבוא במגע עם חיווט נסתר.**

מגע עם חוט "חי" יהפוך גם את חלקי המתכת של הכלי ל"חיים" ויחשמל את המפעיל.

1) **כאשר אתם קורעים, תמיד השתמשו בגדר קריעה או מגן עם קצוות ישרים.** זה משפר את דיוק החיתוך ומקטין את הסיכוי להיתפסות ולהב.

2) **השתמשו תמיד בלהבים עם הגודל והצורה הנכונים (יהלום לעומת סיבוב) של חורי ארבור.** הלהבים שאינם מתאימים לחומרה המקובעת של המסור יפעלו באופן אקסצנטרי, ויגרמו לאובדן שליטה.

3) **אין להשתמש בדסקיות או ברגיי הלהבים פגומים או לא נכונים.** דסקיות וברגי הלהב תוכננו במיוחד למסור שלכם. לביצועים אופטימליים ובטיחות המפעיל.

## הוראות בטיחות לכל המסורים

גורמים ומניעה של רתע לאחור (Kickback)  
- רתע לאחור הוא תגובה פתאומית למצב שבו להב המסור תקוע או לא מיושר, הגורם למסור לצאת משליטה ולהתרומם כלפי מעלה אל מחוץ לחומר המנוסר אל עבר המפעיל.

- כאשר הלהב נצבט או נתקע בחתך, הלהב נעצר ומתעכב ותגובת המנוע מכוונת את המכשיר במהירות בתנועה אחורנית לכיוון המפעיל.

- אם הלהב מתעקם או אינו מיושר היטב עם החתך, השיניים בקצה האחורי של הלהב עשויות להתחפר בחלק העליון של העץ ולגרום ללהב לטפס החוצה מהחתך ולקפוץ לכיוון המפעיל.

רתיעת כלי העבודה לאחור היא תוצאה של שימוש לא נכון בכלי העבודה ו/או הליכי הפעלה לא נכונים או תנאים לא נכונים שניתן למנוע אותם באמצעות נקיטה באמצעי הזהירות מתאימים, כמתואר להלן:

א) **שמרו על אחיזה איתנה בכלי העבודה ומקמו את גופכם ואת זרועכם כדי לאפשר לכם להתנגד לכוחות ההנעה האחורית. השתמשו תמיד בידיית העזר, אם קיימת, כדי להשיג שליטה מרבית בכלי כנגד כוחות רתיעה לאחור או תגובת המומנט בזמן התחלת העבודה.** המפעיל יכול לשלוט בתגובת המומנט או בכוחות רתיעה

לאחור, אם ננקטים אמצעי הזהירות המתאימים.

ב) **לעולם אל תניחו את ידיכם בקרבת האבר המסתובב.** האבר עלול לקפוץ לאחור ולפגוע בידיכם.

ג) **אל תמקמו את גופכם באזור שאליו ינוע כלי העבודה במקרה שבו תתרחש רתיעה לאחור.** הרתיעה לאחור תניע את כלי העבודה בכיוון המנוגד לתנועת הגלגל בנקודת ההיתפסות.

ד) **היזהרו במיוחד כאשר אתם עובדים על פינות, קצוות חדים וכו'. הימנעו מקפיצות ומתפיסת כלי העבודה במשטח העבודה.** פינות, קצוות חדים או קפיצות הם בעלי נטיות לתפוס את האבר המסתובב והם גורמים לאבדן שליטה או לרתיעה לאחור.

ה) **אל תחברו להב לגילוף עץ של מסור שרשרת או להב מסור משונן.** הלהבים כאלה יוצרים רתיעה לאחור לעיתים קרובות וגורמים לאבדן שליטה.

## פונקציית מגן תחתון

א) **בדקו את המגן התחתון לראות שהוא נסגר כראוי לפני כל שימוש. אין להפעיל את המסור במידה והמגן התחתון אינו נע בחופשיות ונסגר באופן מידי. לעולם אין להדק או לקשור את המגן התחתון למצב פתוח. במידה והמסור הופל בטעות, המגן התחתון עשוי להתכופף.**

הגביהו את המגן התחתון בעזרת ידיית המשיכה ווודאו שהוא נע בחופשיות ואינו בא במגע עם הלהב או כל חלק אחר, בכל זוויות ועמקי החיתוך.

ב) **בדקו את הפעלת קפיץ המגן התחתון. אם המגן והקפיץ אינם פועלים כנדרש, יש לקחת אותם לשירות תיקונים טרם השימוש.** המגן התחתון עשוי לפעול בצורה איטית ולא טובה בשל חלקים פגומים, שכבות גומי או הצטברות של לכלוך.

ג) **את המגן התחתון יש למשוך בצורה ידינית רק עבור חתכים מיוחדים כגון "חתי צלילה" ו-"חתכים משולבים".** הגביהו את המגן התחתון באמצעות משיכת הידית וברגע שהלהב נכנס לתוך החומר, יש לשחרר את המגן התחתון. עבור כל שאר

- הפסיקו לעשות שימוש במסור זה וקחו אותו למרכז שירות במידה ואתם שומעים רעש חריג או במקרה של פעולה לא תקינה שמתרחשת.

- תמיד וודאו כי כל הרכיבים מורכבים ומאובטחים כנדרש למקומם טרם השימוש בכלי העבודה.

- התעסקו תמיד עם להב המסור בזהירות בעת הרכבה או הוצאה שלו או בעת הסרת ה- diamond knockout.

- המתינו תמיד עד שהמנוע מגיע למהירות מרבית טרם תחילת פעולת החיתוך.

- שמרו תמיד על ידידות יבשות, נקיות ונטולות שמן ושומן. החזיקו את כלי העבודה בחוזקה בשתי ידיים בזמן השימוש.

- היו תמיד ערניים בכל עת, במיוחד במהלך ביצוע פעולות מונוטוניות שחוזרות על עצמן. תמיד בדקו את מיקום הידיים שלכם ביחס ללהב.

- הישארו רחוקים מחלקי קצה שעשויים ליפול לאחר החיתוך. הם עשויים להיות חמים, חדים ו/או כבדים. פגיעה חמורה עשויה להתרחש בעקבות כך.

### סיכונים נוספים

למרות היישום של תקנות הבטיחות הישימות והשימוש בהתקנים ובציוד בטיחות, לא ניתן למנוע לחלוטין סיכונים מסוימים. סיכונים אלה כוללים:

- פגיעה בשמיעה.
- סכנה לפגיעה אישית בשל חלקיקים עפים.
- סכנה לכוויות בשל אבזרים המתחממים בזמן הפעלה.
- סכנה לפגיעה אישית בשל שימוש ממושך.

### בטיחות בחשמל

מנוע החשמל תוכנן למתח אחד בלבד. ודאו תמיד כי אספקת החשמל מתאימה למתח המצוין על לוחית הדירוג.

מטען DEWALT שלכם מצויד בבידוד כפול על-פי תקן EN 60335, לכן אין צורך במוליך הארקה.



אם כבל החשמל ניזוק, חובה להחליפו בכבל שהוכן לכך במיוחד, אשר זמין דרך ארגון השירות של DEWALT.

סוגי המסורים, המגן התחתון אמור לפעול באופן אוטומטי.

(ד) שימו לב תמיד לכך שהמגן התחתון מכסה את הלהב טרם הנחת המסור על הספסל או על הרצפה. להב מחליק יגרום למסור לפעול לאחור, ולחתוך כל מה שנמצא בנתיב שלו. היו מודעים לזמן שלוקח ללהב לעצור לאחר שחרור המתג.

### הוראות בטיחות נוספות המתקשרות למסורים עגולים

**⚠ אזהרה:** אין לאפשר להיכרות עם המכשיר (הנרכשת כתוצאה משימוש תדיר במסור) להחליף את חוקי הבטיחות. זכרו תמיד כי חיכוך בלתי זריז של שנייה מספיק על מנת לגרום לפגיעה חמורה.

- השתמשו במהדקים או בדרך מעשית אחרת לאבטחה ולתמיכה בפיסת העבודה לפלטפורמה יציבה. החזקת העבודה באמצעות הידיים או כנגד הגוף משאירה אותו במצב לא יציב ועשוי לגרום לאובדן שליטה.

- שמרו על הגוף שלכם ממוקם באחד מצדי הלהב, אולם לא בקו אחד עם להב המסור. תנועת רתע לאחור עלולה לגרום למסור לקפוץ לאחור (עיינו בחלק של גורמים לתנועת רתיעה לאחור ואזהרות נלוות וגם בחלק של תנועת רתיעה לאחור).

- הימנעו מחיתוך מסמרים. בדקו שאין מסמרים והוציאו אותם מקורת העץ טרם פעולת החיתוך.

- וודאו תמיד שאין דבר שמפריע לתנועה של מגן הלהב התחתון.

- התקינו את החלק המוציא את האבק על גבי המסור טרם השימוש.

- האבזרים חייבים להיות בטווח דירוג של לכל הפחות המהירות המומלצת המצוינת על גבי תווית האזהרה. גלגלים ואבזרים אחרים עם מהירות מעל הדרוג המצוין יכולים להתפרק ולעוף ולגרום לפגיעה. דירוגי אבזרים חייבים להיות תמיד מעל למהירות כלי העבודה המוצגת על גבי לוחית שם כלי העבודה.

- וודאו תמיד כי המסור נקי טרם שימוש.

## החלפת התקע הראשי

### (בבריטניה ואירלנד בלבד)

אם יש להתאים את התקע החדש:

- היפטרו בבטחה מהתקע הישן.
- חברו את המוליך החום למסוף החי בתקע.
- חברו את המוליך הכחול למסוף ניטרלי.

**⚡ אזהרה:** אין לבצע חיבור למסוף ההארקה.

בצעו את הוראות ההתאמה המצורפות עם תקעים איכותיים טובים. הנתיך המומלץ: 3 אמפר.

## שימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בכבל מאריך אם לא הכרחי. שימוש בכבל מאריך מאושר מתאים לקלט החשמל של המכשיר שלכם (ראו **נתונים טכניים**). גודל המוליך המינימלי הוא 1 מ"מ<sup>2</sup>, אורך הכבל המקסימלי הוא 30 מ'. בעת שימוש בסליל כבל, תמיד התירו את הכבלים לחלוטין.

## שמרו על הוראות אלו

### מטענים

מטעני DeWALT אינם דורשים כיוון כלשהו ותוכננו להיות קלים לתפעול ושימוש ככל שניתן.

### הוראות בטיחות חשובות עבור כל סוגי מטעני הסוללות

**שמרו הוראות אלו:** מדריך זה מכיל הוראות בטיחות והפעלה חשובות למטעני סוללות תואמים (ראו **נתונים טכניים**).

- לפני השימוש במטען, קראו את כל ההוראות וסימוני ההתראה על המטען, על מארז הסוללות ועל המוצר בו יעשה שימוש במארז הסוללות.

**⚠ אזהרה:** סכנת הלם חשמלי. לעולם אל תניחו לנזל לחדור למטען. עלול להיגרם הלם חשמלי.

**⚠ אזהרה:** אנו ממליצים על שימוש בהתקן זרם שיורי עם דירוג זרם שיורי של 30 אמפר או פחות.

**⚠ אזהרות:** סכנת כוויות. להפחתת סיכון פגיעה, הטעינו בסוללות נטענות מתוצרת DEWALT בלבד. סוגי סוללות אחרים עלולים להתפוצץ ולגרור לפגיעה גופנית ולנזק.

**⚠ אזהרות:** יש להשגיח על ילדים על מנת לוודא כי אינם משחקים במכשיר.

**התראה:** בתנאים מסוימים, כאשר המטען מחובר לאספקת החשמל, מגעי טעינה חשופים בתוך המטען עלולים להתקצר ממגע עם חומר זר. יש להרחיק חומרים זרים מסוג מוליך חשמל כגון, אך לא רק, צמר פלדה, רדיד אלומיניום או כל הצטברות של חלקיקים מתכתיים מחללי המטען. נתקו תמיד את המטען מאספקת החשמל כאשר אין מארז סוללות בחלל המטען. נתקו את המטען לפני שתנסו לנקות אותו.

- **אל תנסו להטעין את מארז הסוללות בשום מטען אחר מלבד אלה שצוינו במדריך זה.** המטען ומארז הסוללות נועדו לפעול זה עם זה.

- **מטענים אלה לא נועדו לאף שימוש אחר פרט להטענת סוללות נטענות של DeWALT.** כל שימוש אחר עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.

- **אל תחשפו את המטען לגשם או שלג.**
- **משכו את התקע ולא את הכבל בעת ניתוק המטען.** כך תפחיתו סיכון נזק לתקע וכבל החשמל.
- **ודאו כי הכבל מונח כך שלא ידרכו עליו, ימעדו מעליו או שיהיה נתון באופן אחר לנזק ולמתח.**

- **אל תשתמשו בכבל הארכה אלא אם הדבר ממש בלתי נמנע.** שימוש בכבל הארכה בלתי מתאים עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.

- **אל תניחו אף חפץ על המטען ואל תניחו את המטען על משטח רך העלול לחסום את חריצי האוורור ולגרור לעודף חום פנימי.** הניחו את המטען הרחק ממקור חום. המטען מאוורר דרך החריצים בחלקו העליון ובתחתית המעטפת.

- **אל תפעילו את המטען עם כבל או תקע פגום - דאגו להחלפה מיידית שלהם.**

- **אל תפעילו את המטען אם ספג חבטה קשה, נפל או ניזוק באופן אחר.** קחו אותו למרכז שירות מורשה.

- **אל תפרקו את המטען. קחו אותו למרכז שירות מורשה אם נדרש שירות או תיקון.** הרכבה מחדש באופן לקוי עלולה להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.




- במקרה של נזק לכבל החשמל, יש להחליף מיד את כבל החשמל על ידי היצרן, סוכן שירות שלו או אדם מוסמך באופן דומה למניעת סיכון.
- **נתקו את המטען מן השקע לפני שתנסו לבצע ניקוי כלשהו. כך תפחיתו סיכון התחשמלות.** הוצאת מארז הסוללות לא תפחית את הסיכון.
- **לעולם אל תנסו לחבר 2 מטענים ביחד.**
- **המטען נועד להפעלה עם אספקת חשמל ביתית של 230 וולט. אל תנסו להשתמש בו עם מתח חשמל אחר.** התראה זו לא חלה על מטעני כלי רכב.

## הטענת סוללה (איור B)

1. חברו את המטען לתוך שקע מתאים לפני הכנסת מארז הסוללות.
  2. הכניסו את מארז הסוללות (15) לתוך המטען, וודאו כי מארז הסוללות יושב במלואו בתוך המטען. האור האדום (טעינה) יהבהב ברציפות כדי לציין כי הליך הטעינה החל.
  3. השלמת הטעינה תצוין על ידי אור אדום יציב הדולק ברציפות ON. המארז טעון במלואו וניתן להשתמש בו כעת או להשאיר אותו בתוך המטען. להוצאת מארז הסוללות מתוך המטען, לחצו על מתג שחרור הסוללה (14) במארז הסוללות.
- הערה:** על מנת להבטיח ביצוע מרבי וחיי שירות ארוכים של סוללות ליתיום - יון, הטעינו את מארז הסוללות במלואו לפני השימוש הראשון.

## הפעלת המטען

עיינו בהתוויות שלהלן למצב טעינה של מארז הסוללות.

מחווני טעינה	
	טוען
	טעון במלואו
	השהיית מארז חם / קר

\* האור האדום ימשיך להבהב, אך אור חייווי צהוב ידלק במשך פעולה זו. ברגע שמארז הסוללות יגיע לטמפרטורה מתאימה, האור הצהוב יכבה והמטען ימשיך בהליך הטעינה. המטען(ים) התואם לא יטעין מארז סוללות פגום. המטען יציין מארז פגום בכך שיסרב להידלק או יציג תבנית הבהוב של בעיה במארז או במטען.

**הערה:** משמעות הבהוב כזה עשויה להיות גם בעיה במטען. אם המטען מציין בעיה, קחו את המטען ואת מארז הסוללות לבדיקה במרכז שירות מורשה.

## השהיית מארז חם / קר

כאשר המטען מזהה כי הסוללה חמה או קרה מדי, הוא יתחיל אוטומטית בהשהיית מארז חם / קר, וישהה את הטעינה עד שהסוללה תגיע לטמפרטורה מתאימה. אז יעבור המטען אוטומטית למצב טעינת מארז. תכונה זו מבטיחה חיי שירות מרביים לסוללה. מארז סוללות קר יטען במחצית הקצב של מארז סוללות חמים. מארז הסוללות ימשיך להיטען בקצב איטי יותר לאורך כל מחזור הטעינה ולא ישוב לקצב הטעינה מרבי גם מארז הסוללות יתחמם.

מטען DCB118 מצויד במאוורר פנימי שנועד לקרר את מארז הסוללות. המאוורר יופעל אוטומטית כאשר מארז הסוללות זקוק לקירור. לעולם אל תפעילו את המטען אם המאוורר אינו פועל כהלכה או אם חריצי האוורור חסומים. אל תניחו לחפצים זרים לחדור לתוך פנים המטען.

## מערכת הגנה אלקטרונית

כלי XR ליתיום - יון תוכננו עם מערכת הגנה אלקטרונית אשר מגנה על מארז הסוללות מפני עומס יתר, התחממות יתר או פריקה עמוקה. הכלי יכבה אוטומטית אם מערכת ההגנה האלקטרונית מופעלת. אם הדבר קורה, הניחו את מארז סוללות הליתיום - יון במטען עד שייטען במלואו.

## התקנה על קיר

מטענים אלה נועדו להתקנה על קיר או הצבה אנכית על שולחן או משטח עבודה. במקרה של התקנה על קיר, מקמו את המטען בטווח גישה אל שקע חשמל, והרחק מפניות ומכשולים אחרים העלולים לחסום את זרימת האוויר. השתמשו בחלקו האחורי של המטען כתבנית למיקום בורגי ההתקנה על הקיר. התקינו את המטען בחוזקה בעזרת בורגי קיר (לקנייה בנפרד) באורך של 25.4 מ"מ לפחות עם ראש בורג בקוטר 7 - 9 מ"מ, מוברג לתוך עץ לעומק מיטבי אשר מותיר 5.5 מ"מ מן הבורג חשוף. יישרו את החריצים במטען עם הברגים

החשופים והכניסו אותם במלואם לתוך החריצים.

## הוראות ניקוי למטען

**⚠ אזהרה:** סכנת התחשמלות. נתקו את המטען משקע AC לפני הניקוי. לכלוך ושומן ניתנים להסרה מחלקו החיצוני של המטען על ידי מטלית ומברשת רכה שאינה מתכתית. אל תשתמשו במים או תמיסת ניקוי כלשהי. לעולם אל תניחו לנוזלים לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בנוזל.

## מארזי סוללות

### הוראות בטיחות חשובות עבור כל מארזי הסוללות

בעת הזמנת מארזי סוללות, ודאו לכלול מספר קטלוגי ומתח חשמל.

מארז הסוללות אינו טעון במלואו בעת הוצאתו מן הקרטון. לפני השימוש במארז הסוללות ובמטען, קראו את הוראות הבטיחות שלהלן. לאחר מכן פעלו לפי הליכי הטעינה המתוויים.

### קראו את כל ההוראות

- אל תטענו ואל תשתמשו בערכת הסוללות בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוזלים, אבק וגזים דליקים. הכנסה והוצאה של ערכת הסוללות מהמטען עלולה להצית את האבק או את האדים הנפיצים.
- אל תכניסו בכוח את ערכת הסוללות אל המטען. אסור לבצע שינויים כלשהם בערכת סוללות כך שתתאים למטען שאינו תואם, מכיוון שערכת הסוללות עלולה להתפוצץ ולגרום פגיעה גופנית חמורה.
- טענו את ערכות הסוללות רק במטעני סוללות של DeWALT.
- אסור בהחלט לטבול את ערכת הסוללות במים או בנוזלים אחרים או להתיז עליה.
- אין לאחסן או להשתמש בכלי ובערכת הסוללות במקומות בהם טמפרטורת הסביבה עלולה לחרוג מעל 40°C (כמו למשל בסככות חיצוניות או מבני מתכת בקיץ).
- אל תשרפו את מארז הסוללות גם אם ניזוק באופן קשה או אם הוא בלוי לחלוטין. מארז הסוללות עלול להתפוצץ באש. אדים וחומרים

רעילים עלולים להיווצר כאשר מארזי סוללות ליתיום - יון בוערים.

- **אם תכולת הסוללה באה במגע עם העור, שטפו מיד את האזור בסבון עדין ומים.** אם נוזל הסוללה חודר לעין, שטפו במים על העין הפקוחה במשך 15 דקות עד להפסקת הגירוי. אם נדרש סיוע רפואי, האלקטרוליט של הסוללה מורכב מתערובת של קרבונטים נוזליים אורגניים ומלחי ליתיום.
- **תכולת תאי סוללה שנפתחו עלולה לגרום לגירוי נשימתי.** ספקו אוויר צח. אם התסמינים נמשכים, פנו לסייע רפואי.

**⚠ אזהרה:** סכנת בעירה. נוזל הסוללה עלול להיות דליק אם ייחשף לגצים או להבות.

**⚠ אזהרה:** לעולם אל תנסו לפתוח מארז סוללות מסיבה כלשהי. אם מארז סוללות סדוק או ניזוק, אל תכניסו אותו לתוך מטען. אל תמעכו, תפילו או תזיקו למארז הסוללות. אל תשתמשו במארז סוללות או במטען שספגו חבטה קשה, נפלו, נדרסו או ניזוקו באופן כלשהו (למשל, נוקבו במסמר, נחבטו בפטיש, או שדרכו עליהם). סכנת הלב חשמלי או התחשמלות. מארזי סוללות שניזוקו יש להחזיר למרכז שירות לצורך מיחזור.

**⚠ אזהרה:** סכנת שריפה. אל תאחסנו או תישאו את מארז הסוללות באופן בו חפצי מתכת עלולים לבוא במגע עם מסופי סוללה חשופים. למשל, אל תמקמו את מארז הסוללות בסינרים, אריזות, ארגזי כלים, תיבות ערכות כלים, מגירות וכדומה עם מסמרים, ברגים, מפתחות רופפים וחפצים דומים.

**⚠ זהירות:** כאשר אינו בשימוש, הניחו את הכלי על צדו על גבי משטח יציב בו לא יגרום לסכנת מעידה או נפילה. כלים מסוימים עם מארזי סוללות גדולים יותר יעמדו אנכית על מארז הסוללות, אך הם עלולים ליפול בנקל.



## הובלה



**אזהרה: סכנת שריפה.** הובלת סוללות עלולה לגרום לשריפה אם מסופי הסוללה באים במגע לא מכוון עם חומרים מוליכים. בעת הובלת סוללות, ודאו כי מסופי הסוללה מוגנים ומבודדים היטב מחומרים אשר עלולים לבוא עמם במגע ולגרום לקצר.

סוללות DEWALT עומדות בכל תקנות הספנות המתאימות כפי שהוכתב בתקנים התעשייתיים והחוקיים, כולל המלצות האו"ם על הובלת טובין מסוכנים; תקנות טובין מסוכנים של ארגון חברות התעופה הבינלאומי (IATA), התקנות הבינלאומיות לטובין מסוכנים בהובלה ימית (IMDG), וההסכם האירופי בנוגע להובלה בינלאומית של חומרים מסוכנים בכבישים (ADR). תאי וסוללות ליתיום - יון נבדקו לפי סעיף 38.3 של המלצות האו"ם במדריך בדיקות וקריטריונים להובלת חומרים מסוכנים.

ברוב המקרים, צפוי כי משלוח של מארזי סוללות DEWALT יסווג במלואו כסיווג 9 של חומרים מסוכנים. בדרך כלל, רק משלוחים הכוללים סוללת ליתיום - יון עם דירוג אנרגיה מעל 100 וואט לשעה (Wh) מצריכים שילוח בסיווג 9 מלא. על גבי כל סוללות ליתיום - יון מסומן דירוג וואט לשעה על גבי האריזה. בנוסף, עקב סיבוכי תקינה, חברת DEWALT אינה ממליצה על משלוחים אוויריים של מארזי סוללות ליתיום - יון בפפרד, ללא קשר לסיווג וואט לשעה. משלוחי כלים עם סוללות (משלוחים משולבים) ניתנים לשילוח אווירי בהתאם להחגרה זו, אם סיווג וואט לשעה של מארז הסוללות אינו עולה על 100 וואט לשעה.

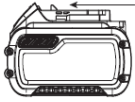
ללא קשר לעובדה אם המשלוח נחשב כצפוי או תחת תקינה מלאה, באחריות המשלח להיוועץ בתקנות המעודכנות לגבי אריזה, תיוג / סימון ומסמכים נדרשים.

המידע המסופק בפרק זה של המדריך מסופק בתום לב ותוך אמונה כי הוא מדויק במועד בו נוצר המסמך. עם זאת, לא ניתנת אחריות כלשהי, בין אם במפורש ובין אם במשתמע. באחריות הקונה להבטיח כי פעולותיו עומדות בתקנות המתאימות.

## הובלת סוללת FLEXVOLT™

לסוללת FLEXVOLT™ של DEWALT שני מצבים: מצב שימוש ומצב הובלה.

**מצב שימוש:** כאשר סוללת FLEXVOLT™



נמצאת לכשעצמה או בתוך מוצרי 18 וולט של DEWALT, היא תפעל כסוללה של 18 וולט.

כאשר סוללת FLEXVOLT™ נמצאת בתוך מוצר 54 וולט או 108 וולט (שתי סוללות 54 וולט), היא תפעל כסוללה של 54 וולט.

**מצב הובלה:** כאשר הפקק מחובר אל סוללת FLEXVOLT™, הסוללה נמצאת במצב הובלה. שמרו את הפקק לצורכי הובלה.

במצב הובלה, מיתרי התא מנותקים חשמלית בתוך המארז וכך הדירוג של 3 סוללות הוא וואט לשעה (Wh) נמוך יותר בהשוואה אל סוללה 1 עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר. כמות מוגדלת זו של 3 סוללות עם דירוג וואט לשעה נמוך יותר ניתנת להחרגה של המארז מתקנות הובלה מסוימות אשר נאכפות על סוללות עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר.

### דוגמת סימון תווית שימוש והובלה




למשל, הובלה של דירוג וואט לשעה עשויה לציין 3 X 36 וואט, כלומר 3 סוללות של 36 וואט כל אחת. השימוש בדירוג וואט לשעה עשוי לציין 108 וואט לשעה (במשתמע סוללה 1).

### המלצות אחסון

1. מקום האחסון הטוב ביותר הוא קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר וחום או קור מופרזים. לביצועים מיטביים ואורך חיים מרבי של הסוללה, אחסנו את מארזי הסוללות בטמפרטורת החדר כאשר אינם בשימוש.
  2. לאחסון ממושך, מומלץ לאחסן מארז סוללות טעון במלואו במקום קריר ויבש מחוץ למטען לתוצאות מיטביות.
- הערה:** אסור לאחסן מארזי סוללות מרוקנים לחלוטין מטעינה. מארז הסוללות יהיה זקוק לטעינה מחודשת לפני השימוש.


## תוויות על המטען ומארז הסוללות

בנוסף לציורי הסמלים המשמשים במדריך זה, התוויות על גבי המטען ומארז הסוללות עשויות להראות את ציורי הסמלים שלהלן:


קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש. 

קראו **נתונים טכניים** למשך טעינה. 


אל תבדקו בעזרת חפצים מוליכים. 



אל תטעינו מארזי סוללות פגומים. 


אל תחשפו למים. 


החליפו מיד כבלים פגומים. 

הטעינו רק בין 4°C ו- 40°C. 

לשימוש בתוך מבנים בלבד. 

השליכו את מארז הסוללות תוך התחשבות מתאימה באיכות הסביבה. הטעינו מארזי סוללות DEWALT רק עם מטעני DEWALT שנועדו להם. הטענת מארזי סוללות שאינם סוללות DEWALT שנועדו לכך באמצעות מטען DEWALT עלולה לגרום להם להתפוצץ ולהוביל למצבים מסוכנים אחרים.   


**שימוש** (ללא פקק הובלה): דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מצוין 108 וואט לשעה (סוללה 1 של 108 וואט לשעה). 

**הובלה** (עם פקק הובלה מובנה): דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מצוין 3 X 36 וואט (3 סוללות של 36 וואט לשעה). 

## סוג סוללה

דגם DCS577 פועל על מארז סוללות 54 וולט. ניתן להשתמש במארזי סוללות אלו: DCB546, DCB547. ראו **נתונים טכניים** למידע נוסף.

## תכולת המארז

המארז כולל:


מסור עגול עם מומנט פיתול גבוה	1
להב של מסור עגול	1
מפתח ברגים עם סכין	1
פתח להוצאת אבק	1
ברגים לפתח הוצאת האבק	2
מארז סוללת ליתיום יון	1
(דגמים C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)	
מארזי סוללות ליתיום יון	2
(דגמים C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)	
מארזי סוללות ליתיום יון	3
(דגמים C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)	
מדריך הוראות	1


**שימו לב:** מארזי סוללות, מטענים וערכות אינם כלולים עם דגמים N. מארזי סוללות ומטענים אינם כלולים עם דגמי B כוללים מארזי סוללות Bluetooth®, SIG, וכל שימוש בסימנים מהסוג הזה על ידי DeWALT נעשה תחת רישיון. סמלי מסחר ושמות מסחריים אחרים הינם בבעלות הבעלים שלהם.


- בדקו שאין נזק לכלי העבודה, לחלקים או לאבזרים שיתכן וקרו במהלך ההובלה.
- קחו את הזמן לקריאה ולהבנה יסודית של מדריך זה טרם הפעלת המוצר.

## סימונים על כלי העבודה

הסמלים שלהלן מוצגים על הכלי:

קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש. 

חבשו מגני אוזניים. 

אין לחשוף לגשם או רטיבות גבוהה. 

## מיקום קוד תאריך (תרשים A)

קוד התאריך (22) שכולל בתוכו גם את שנת הייצור, מודפס על גבי החיפוי.

דוגמא: 2021 XX FF

2021: - שנת ייצור XX שבוע ייצור FF - קוד

## תיאור (איור A)

**⚠ אזהרה:** לעולם אין לבצע שינויים בכלי העבודה החשמלי או בכל חלק שלו. נזק או פגיעה אישית עלולים לקרות בעקבות כך.

1 לחצן לנעילת מתג ההפעלה

2 מתג הפעלה

3 ידית נעילה לכוונון עומק

4 ידית למשיכת מגן הלהב התחתון

5 לוחית רגל

6 מגן להב תחתון

7 חיווי  $0^\circ$  Kefr

8 חיווי  $45^\circ$  Kerf

9 ידית לכוונון שיפוע

10 מד גובה זווית

11 לחצן נעילת ציר

12 ידית ראשית

13 ידית משנית (עזר)

14 לחצן לשחרור סוללה

15 סוללה

16 כוונון גס

17 כוונון עדין

18 חיווי kerf

19 בורג להידוק להב

20 שקע להוצאת אבק

21 מפתח ברגים

22 קוד תאריך

## השימוש לשמו נועד מכשיר זה

מסורים עגולים המיועדים לשימוש בעומסי עבודה כבדים נועדו לשימוש במקרים של חיתוך מקצועי בעץ. אין לעשות שימוש בחיבורים להזנת מים עם מסור זה. אין לעשות שימוש בגלגלים שחוקים או בסכינים.

אין לעשות שימוש בתנאי רטיבות או בנוכחותם של נוזלים או גזים מתלקחים.

מסורים אלו שנועדו לשימוש בעומסי עבודה כבדים נחשבים לכלי עבודה חשמליים מקצועיים. אין לחתוך המתכת, באבני בנייה, בזכוכית, ליווח מסוג של אבני בנייה, לוח בטון, מרצפות או פלסטיק עם מסור זה.

אין לאפשר לילדים לבוא במגע עם כלי העבודה. נדרשת השגחה בעת שימוש בכלי עבודה זה על ידי מפעילים לא מנוסים.

## וו מסור (איור C)

**⚠ אזהרה:** לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, אין לעשות שימוש במסור עם וו מסור המסובב מתחת ללוחית הרגל.

**⚠ אזהרה:** לצמצום סכנת הפגיעה כתוצאה מנפילת המסור על מפעילים או על משקיפים מהצד, אנא וודאו כי המסור נתמך בבטחה בעת השימוש בו לתליית המסור מתוך מסגרת גג, קורה או תומך מוגבה אחר.

המסור שלכם כולל וו מסור נוח לשימוש **23** המאפשר למסור להיתלות ממסגרת של גג, קורה או ממבנה יציב מתאים אחר. וו המסור מתקפל בצורה שטוחה כנגד גוף המכשיר כאשר אינו בשימוש.

לשימוש בו המסור, דחפו כלפי מטה על הוו לסיבוב שלו הרחק מהידית עד שהוא ננעל למקומו.

להחזרת וו המסור למקום האחסון שלו, משכו את הוו כלפי מעלה עד שהוא ננעל כנגד גוף המכשיר.

## הרכבה והתאמות

**⚠ אזהרה:** לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, כבו את כלי העבודה ונתקו את מארז הסוללה טרם ביצוע התאמות או הוצאה/התקנה של חיבורים או אבזרים. הפעלה בלתי מכוונת יכולה לגרום לפגיעה.

**⚠ אזהרה:** השתמשו רק במארזי סוללות ובמטעני DeWALT.

## הכנסה והוצאה של מארז הסוללה מכלי העבודה (איור B)

**שימו לב:** אנא וודאו כי מארז הסוללה שלכם **15** טעון במלואו.

## להתקנת מארז הסוללה לתוך כלי העבודה

1. יישרו את מארז הסוללה **15** עם המעקים שבתוך כלי העבודה (איור B).

2. החליקו את הסוללה פנימה עד שהיא יושבת כנדרש בתוך כלי העבודה ווודאו שאתם

שומעים צליל הקלקה המציין שהסוללה נעולה במקומה.

## להוצאת מארז הסוללה מכלי העבודה

1. לחצו על לחצן השחרור **14** ומשכו בחוזקה את מארז הסוללה מחוץ לכלי העבודה.
2. הכניסו את מארז הסוללה לתוך המטען כמתואר בחלק של המטען במדריך זה.

## מארז סוללה למד הדלק (איור B)

חלק ממארזי הסוללות תוצרת DeWALT כוללים מד דלק המורכב משלוש נוריות LED ירוקות המציינות את גובה הטעינה שנשארה במארז הסוללה.

להפעלת מד הדלק, לחצו לחיצה ארוכה על לחצן מד הדלק. שילוב של שלושת נוריות ה-LED הירוקות ידלקו ויצינו את גובה הטעינה שנוותר. כאשר גובה הטעינה בסוללה מתחת לגבול השמישי, מד הדלק לא ידלק והסוללה תזדקק לטעינה חוזרת.

**שימו לב:** מד הדלק מהווה רק מדד לכמות הטעינה שנשארה במארז הסוללה. הוא אינו מציין את הפונקציונליות של כלי העבודה וכפוף לשינויים על סמך רכיבי המוצר, הטמפרטורה והשימוש של משתמש הקצה.

## כוונון עומק החיתוך (איורים E, D, A)

1. החזיקו את המסור בחוזקה. הרימו את ידיה נעילת כוונן עומק החיתוך **3** להזזת לוחית הרגל על מנת להשיג את עומק החיתוך הרצוי.
2. הנמיכו את ידיה נעילת כוונן עומק החיתוך וחזקו בבטחה הנעילת עומק החיתוך טרם הפעלת המסור.

סימוני עומק החיתוך שבצד לוחית הרגל מדויקים בעומק חיתוך מלא בלבד. הגדרת המסור בעומק החיתוך המתאים שומרת על חיתוך להב למינימום, מסיר אבק נסורת בין שיני הלהב, מה שמביא לידי פעולת ניסור קרה ומהירה יותר ומצמצם את הסכנה לתנועת רתיעה לאחור.

עבור פעולת החיתוך היעילה ביותר, הגדירו את כוונן עומק החיתוך כך שמחצית משן הלהב תבלוט מתחת לחומר אותו מעוניינים לחתוך (עיינו באיור E). מרחק זה הוא מקצה השן **31**

ועד לתחתית הלוע **32** (עיינו בחלק הפנימי של איור E). דבר זה שומר את חיתוך הסיכון למצב מינימלי, מסיר נסורת מהחתך מה שמביא לידי פעולת ניסור קרה ומהירה יותר ומצמצם את הסכנה לתנועת רתיעה לאחור. שיטה לבדיקת עומק חיתוך נכון מוצגת באיור E. הניחו חתיכה של החומר שאתם מתכננים לחתוך לאורך צד הלהב, כמוצג, ושימו לב באיזו מידה שן הלהב בולטת מחוץ לחומר.

## הרכבת המיכל להוצאת אבק (איורים U, V)

**⚠ אזהרה:** המיכל להוצאת אבק חייב להיות מותקן על פני המסור טרם השימוש.

**⚠ אזהרה:** סכנה לשאיפת אבק. לצמצום הסכנה לפגיעה אישית, תמיד הרכיבו מסירת אבק מאושרת.

1. יישרו את המיכל להוצאת אבק **20** מעל מגן הלהב העליון **34** כמוצג.
2. הכניסו את שני בורגי מיכל האבק **37** דרך חריצי מגן הלהב העליון **35** כמוצג באיור A וחזקו בבטחה.

מתאם מוציא האבק מאפשר לכם לחבר את כלי העבודה למוציא אבק חיצוני, בין אם על ידי שימוש במערכת AirLock™ (DWV9000-XJ), או במתקן להוצאת אבק סטנדרטי בגודל של 35 מ"מ (איור V).

**⚠ אזהרה:** תמיד השתמשו במוציא אבק שתוכנן בהתאם לתקנים הישימים המתקשרים להוצאת אבק בעת ניסור בעץ. צינורות שאיבה של מרבית שואבי האבק הרגילים ייכנסו ישירות לתוך המיכל להוצאת אבק.

## כוונן זווית שיפוע (איורים F, A)

הטווח המלא של כוונן השיפוע הוא החל מ- $0^\circ$  ועד  $53^\circ$ . לשונות מתכת ממוקמות בזווית של  $22.5^\circ$  וגם  $45^\circ$ . מד גובה הזווית הינו מדורג בשלבים של  $1^\circ$ . בחלק הקדמי של המסור נמצא מנגנון לכוונן זווית שיפוע המורכב ממד גובה זווית מכיל **10** וידית לכוונן שיפוע **9**. מד גובה הזווית מאפשר כוונן גס **16** או כוונן עדין **17** להשגת דיוק החיתוך הטוב ביותר.

## להגדרת המסור לשם חיתוך בשיפוע

1. הרימו את ידית כוונן השיפוע **9** והטו את לוחית הרגל לזווית המבוקשת באמצעות יישור הפוינטר בעזרת סימון הזווית המבוקשת.
2. דחפו את הידית לכוונן השיפוע כלפי מטה וחזקו בבטחה לנעילת הזווית.

## כוונן לוחית בסיס (איורים G, F)

לוחית הבסיס שלכם הוגדרה במפעל במטרה להבטיח כי הלהב ממוקמת בצורה אנכית ללוחית הבסיס. במידה ולאחר שימוש ממושך עליכם ליישר את הלהב מחדש, נהגו על פי ההנחיות המצוינות להלן:

## כוונן עבור חתכים בזווית של 90 מעלות

1. החזירו את המסור לשיפוע של  $0$  מעלות.
2. מקמו את המסור על צדו, והחזירו את המגן התחתון למקומו.
3. הגדירו את עומק החיתוך ל-  $51$  מ"מ.
4. שחררו את ידית כוונן השיפוע (איור F, **9**). מקמו את הריבוע כנגד הלהב ולוחית הבסיס כמוצג באיור G.
5. בעזרת מפתח אלן (**21**, איור A), סובבו את הבורג שהוגדר (**25**, איור G) שבחלק התחתון של לוחית הבסיס עד שהלהב ולוחית הבסיס במגע ישיר וזורם עם הריבוע. חזקו שוב את ידית כוונן השיפוע.

## כוונן הידית לכוונן שיפוע (איור F)

יתכן ויהיה רצוי לכוון את ידית כוונן השיפוע **9**. היא עשויה להשתחרר עם הזמן ולהכות בלוחית הבסיס טרם החיזוק. לחיזוק הידית:

1. החזיקו את ידית כוונן השיפוע **9** ושחררו את אום נעילת ידית כוונן השיפוע (**24**, איור F).
2. כווננו את הידית לכוונן השיפוע באמצעות סיבוב הידית בכיוון הרצוי ב- $1/8$  של סיבוב.
3. חזקו שוב את האום.

## מד חתך Kerf (איור H)

לחלק הקדמי של לוחית רגל המסור **5** יש מד חתך של  $0^\circ$  **7** ומד חתך של  $45^\circ$  **8**. עבור חיתוך אנכי וחיתוך בשיפוע. מדי החיתוך מאפשרים לכם להוביל את המסור לאורך קווי החיתוך המצוינים בעיפרון על פיסת העבודה. מד החיתוך ממוקם בקו ישר עם הצד השמאלי (היציב) של להב המסור. הלהב הנע המבצע את החריץ או את חתך "kerf" נופל לצד ימין של מד החתך. מקמו את המסור לאורך קו החיתוך המצויר בעיפרון כך שה- kerf נופל לתוך הפסולת או לחומר העודף. מדדי סימון שבקדמת לוחית הרגל נמצאים באינטרוולים של  $13$  מ"מ האחד מהשני לשם מוליכי חיתוך נוספים. מדי kerf **18** ממוקמים גם בחלק הפנימי של לוחית הרגל במטרה לשמור על ריבוע המסור בעת החיתוך.

## מד אורך חיתוך (איור I)

הסימונים שבצד לוחית הרגל **5** מציגים את אורך החריץ שרוצים לחתוך לתוך החומר בעומק מלא של החתך. הסימונים מצוינים בשלבי הגדלה של  $3.2$  מ"מ.

## תג מכשיר DeWALT Bluetooth® (איור J)

### אבזר אופציונלי

**⚠ אזהרה:** קראו את מדריך ההוראות המתקשר לתג מכשיר DeWALT Bluetooth.

**⚠ אזהרה:** בעת התקנה והחלפה של תג מכשיר DeWALT Bluetooth® השתמשו רק בברגים המסופקים לכם. אנא הקפידו לחזק בבטחה את הברגים למקומם.

המכשיר שלכם מגיע עם חורי התקנה **33** ומהדקים להתקנת תג מכשיר DeWALT Bluetooth® (DCE041). תזדקקו לביט עם קצה מברגה T15 להתקנת התג. תג מכשיר

DeWALT נועד למעקב ולאיתור כלי עבודה חשמליים מקצועיים, ציוד ומכונות העושות שימוש באפליקציית DeWALT Tool Connect™. להתקנה נכונה של תג מכשיר DeWALT עיינו במדריך עבור תג מכשיר DeWALT. על מנת ללמוד פרטים נוספים אנא בקרו בכתובת:

[www.dewalt.com/en-us/jobsite-solutions/toll-connect](http://www.dewalt.com/en-us/jobsite-solutions/toll-connect)

## הפעלה

### הוראות שימוש

**⚠ אזהרה:** הקפידו תמיד לשים לב להוראות הבטיחות ולתקני היישום.

**⚠ אזהרה:** לצמצום הסכנה לפגיעה אישית, כבו את כלי העבודה ונתקו את מארז הסוללה ממקומו טרם ביצוע כווננים או הוצאה / התקנה של חיבורים או אברזים. הפעלה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

**חשוב לדעת:** תמיד וודאו כי ידית נעילת כוונן העומק ממוקמת למטה טרם הפעלת המסור.

### מיקום נכון של הידיים (איור K)

**⚠ אזהרה:** לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, תמיד השתמשו במיקום נכון של הידיים כמוצג באיור.

**⚠ אזהרה:** לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, תמיד החזיקו בבטחה את המכשיר בצפייה לתגובה פתאומית.

מיקום נכון של הידיים מצריך יד אחת על הידית המרכזית 12, כאשר היד השנייה ממוקמת על הידית המשנית 13. שימו לב והקפידו להרחיק את הידיים מאזור החיתוך.

### מתג הפעלה (איור A)

**⚠ אזהרה:** לצמצום הסכנה מפני פגיעה אישית חמורה, החזיקו את המסור בשתי ידיים בעת הפעלת המסור וזאת על מנת למנוע תנועת רתיעה לאחור.

לחצו על מתג הפעלה 2 להפעלת כלי העבודה. שחררו את מתג הפעלה לכיבוי כלי העבודה.

**שימו לב:** רוב הסכינים החלופיות מגיעות עם פתח מרכז עגינה עגול עליו יש לפנות את התושבת knockout על מנת לחשוף מרכז עגינה בצורת יהלום. רק סכינים עם מרכז עגינה בצורת יהלום ניתנות לשימוש עם מסור זה.

**שימו לב:** לעולם אין להרכיב להב מבלי להסיר את תושבת ה-knockout. היעדר נעילת הלהב למקומה תגרום ללהב לבוא במגע עם חלקים אחרים של המסור ובכך לגרום לנזק לכי העבודה.

## להוצאת התושבת Knockout

**⚠ אזהרה:** השתמשו תמיד במגן לעיניים. על כל המשתמשים והמשקיפים מהצד להרכיב מגן עיניים התואם את תקן ANSI Z87.1.

**⚠ אזהרה:** אנא וודאו כי ידית נעילת כוונן השיפוע מחוזקת ומאובטחת למקומה לאחר השימוש בה לשם הוצאת ה-knockout. במידה וכוונן הלהב עובר ממקום למקום בזמן החיתוך הדבר עשוי לגרום להגבלה ולתנועת רתיעה לאחור.

מקמו את החור המרכזי העגול של הלהב לתוך החרץ 25 שבחלק העליון של ידית כוונן השיפוע 9. בזמן החזקת המסור והלהב בחוזקה, משכו עד שה-knockout יוצא החוצה. מרכז העגינה בצורת יהלום חשוף בשלב זה.

## להתקנת הלהב (איורים A, M, N)

1. שחררו והוציאו את בורג הידוק הלהב 19 בעזרת מפתח הברגים 21 המסופק לכם, באמצעות סיבוב שלו בכיוון השעון כמצוין על ידי החץ שעל דסקית המהדק החיצוני 27.
2. הוציאו את דסקית המהדק החיצוני 27.
3. על ידי שימוש בידית המשיכה של מגן הלהב התחתון 4, משכו את מגן הלהב התחתון 6.

**חשוב לדעת:** בעת משיכת מגן הלהב התחתון להתקנת הלהב, בדקו את המצב ואת תפעול מגן הלהב התחתון על מנת להבטיח כי הלהב פועל בצורה תקינה. אנא וודאו כי הוא זז בחופשיות ואינו בא במגע עם הלהב, לוחית הרגל או כל חלק אחר, בכל הזוויות ועומקי החתך.

4. מקמו את הלהב 28 על ציר המסור 29 כנגד דסקית המהדק הפנימי 30 תוך שאתם

מוודאים כי הלהב מסוגל להסתובב בכיוון הנכון (כיוון חץ הסיבוב שעל להב המסור ועל שני המסור חייב להצביע לאותו כיוון כמו כיוון חץ הסיבוב שבמגן הלהב התחתון).

**חשוב לדעת:** וודאו תמיד כי מרכז העגינה בצורת יהלום של הלהב בקו ישר עם מרכז העגינה המוגבה בצורת יהלום שבדסקית המהדק החיצוני.

**שימו לב:** אין להניח כי הכיתוב המצוין על גבי הלהב המסור יפנה תמיד לכיוון שלכם כאשר היא מותקנת כנדרש למקומה.

5. מקמו את דסקית המהדק החיצוני **27** על ציר המסור **29** כאשר המשטח השטוח הגדול ממוקם כנגד הלהב והכיתוב המצוין על גבי דסקית המהדק החיצוני פונה לכיוון שלכם כמוצג באיור N.

6. השחילו את בורג הידוק הלהב **19** לתוך ציר המסור בעזרת היד (לבורג יש תברייגים בצד שמאל ויש לטובב אותם כנגד כיוון השעון (לחיזוק)

7. שחררו באיטיות את הידית למשיכת מגן הלהב התחתון **4**.

8. לחצו על לחצן נעילת הציר **11** בזמן סיבוב ציר המסור בעזרת מפתח הברגים של הלהב המסופק לכם עד שמנעול הלהב ננעל למקומו והלהב מפסיק להסתובב. בעזרת מפתח הברגים של הלהב, חזקו היטב את בורג הידוק הלהב.

**שימו לב:** לעולם אין לנעול את מנעול הלהב בזמן שהמסור פועל, או לנעול בניסיון לעצור את כלי העבודה. נזק חמור למסור שלכם ייגרם בעקבות כך.

### להחלפת הלהב (איורים A, N)

1. לחצו על לחצן נעילת הציר **11** תוך סיבוב ציר המסור בעזרת מפתח הברגים של הלהב המסופק לכם עד שמנעול הלהב ננעל והלהב מפסיק להסתובב.

2. בעזרת מפתח הברגים המסופק לכם **21**, שחררו את בורג הידוק הלהב **19** באמצעות סיבוב שלו בכיוון השעון כמצוין באמצעות החץ שעל דסקית המהדק החיצוני **27**.

3. הוציאו את דסקית ההידוק החיצוני **27**.

4. בעזרת הידית למשיכת מגן הלהב התחתון **4**, משכו את מגן הלהב התחתון. הוציאו להב משומש והשליכו אותו לפסולת כנדרש.

5. התקינו להב חדש כפי שתואר קודם לכן.

6. נקו נסורת שעשויה הייתה להצטבר במגן או באזור דסקית ההידוק. בדקו את מצב ותפעול מגן הלהב התחתון כפי שהודגש קודם לכן. אין לשמן אזור זה.

7. בחרו בלהב המתאים לשימוש (עיינו בסעיף המדבר על **להבים**). השתמשו תמיד בלהבים בגודל המתאים (קוטר של 190 מ"מ) עם חור מרכזי בגודל ובצורה הנכונים להרכבה על ציר המסור. תמיד וודאו כי המהירות המרבית המומלצת (מספר סיבובים בדקה) שעל להב המסור תואמת או עוברת את מהירות (מספר סיבובים בדקה) של המסור.

### מגן להב תחתון



**אזהרה:** מגן הלהב התחתון נחשב

למאפיין בטיחות המצמצם את הסכנה לפגיעה אישית חמורה. לעולם אין לעשות שימוש במסור במידה והמגן התחתון חסר, פגום, מורכב למקומו שלא כהלכה או פועל בצורה לא תקינה. אין להסתמך על כך שמגן הלהב התחתון יגן עליכם בכל מצב. בטיחותכם תלויה בכל האזהרות ואמצעי הזהירות הבטיחותיים הבאים כמו גם בתפעול נכון של המסור. בדקו כי המגן התחתון נסגר כנדרש לפני כל שימוש כמתואר בחלק של "הוראות בטיחות לכל המסורים". במידה ומגן הלהב התחתון חסר או אינו פועל בצורה תקינה, קחו את המסור למרכז שירות לבדיקה ותיקון לפני השימוש. על מנת להבטיח את בטיחות ומהימנות המוצר, התיקונים, פעולות התחזוקה והכוונן יבוצעו על ידי מרכז שירות מורשה או ארגון שירות מוסמך אחר, תוך שימוש בחלקי חילוף זהים תמיד.

### סכנים



**אזהרה:** לצמצום בסכנה לפגיעה בעיניים, השתמשו תמיד במגן עיניים. קרביד הינו חומר קשה אולם שברירי. גופים זרים שבפיסת העבודה כגון חוטי חשמל או מסמרים יכולים לגרום לקצוות להיסדק או להישבר. הרכיבו את

הלהב בבטחה עם תנועת סיבוב נכונה טרם השימוש, והשתמשו תמיד בלהב חד ונקי.

אין לעשות שימוש בגלגלים שוחקים או בסכינים שוחקות. להב קהה יגרום לחיתוך איטי ולא יעיל אשר יגרום לעומס יתר על מנוע המסור, לביקוע מוגזם ועלול לגרום לאפשרות של תנועת רתיעה לאחר. אנא עיינו בטבלה שלהלן לקביעת הגודל המתאים של הלהב החלופי עבור דגם המסור שלכם.

### דגם DCS577

להב	קוטר	שן	שימוש
DT40270	190 מ"מ	24	חיתוך עץ למטרה כללית
DT40271	190 מ"מ	36	חיתוך בדיקט

### תנועת רתיעה לאחור

תנועת רתיעה לאחור הינה תגובה פתאומית ללהב מסור שנצבט, מוגבל או בלתי מיושר כראוי, דבר הגורם למסור בלתי נשלט להתרומם למעלה ואל מחוץ לפיסת העבודה לכיוון המפעיל. כאשר הלהב נצבט או מוגבל על ידי ה-kerf הסוגר עליה, הלהב נתקע ותגובת המנוע מניעה את המכשיר במהירות לאחור לכיוון המפעיל.

במידה והלהב מסתובב או אינו מיושר כנדרש בתוך החתך, שיני הלהב שבקצה האחורי של הלהב יכולות לחפור לתוך המשטח העליון של העץ ולגרום לטיפוס ה-kerf החוצה ולגרום לו לקפוץ חזרה לכיוון המפעיל.

תנועת רתיעה לאחור סבירה יותר להתרחש במקרה ואחד התנאים הבאים תקפים.

#### 1. תמיכה לא טובה בפיסת העבודה

- שקיעה או הרמה לא נכונה של הפיסה שנחתכה יכולות לגרום לצביטה של הלהב ולגרום לתנועת רתיעה לאחור (איור Q).
- חיתוך דרך חומר הנתמך בקצוות החיצוניים בלבד יכול לגרום לתנועת רתיעה לאחור. ככל שהחומר נחלש הוא שוקע, וסוגר על ה-kerf וצובט את הלהב.

- חיתוך של תומכה או פיסת חומר תלויה מלמטה למעלה בכיוון אנכי יכול לגרום לתנועת רתיעה לאחור. פיסת החומר החתוכה שנופלת יכולה לצבט את הלהב.

- חיתוך של רצועות צרות וארוכות (כמו במקרה של פעולת קריעה) יכול לגרום לתנועת רתיעה לאחור. הרצועה החתוכה עלולה לשקוע או להסתובב ולסגור את ה-kerf ולצבט את הלהב.

- שקיעה של המגן התחתון על פני המשטח שמתחת לחומר שרוצים לחתוך מצמצם לרגע את השליטה של מפעיל המכשיר. המסור עלול להתרומם באופן חלקי אל מחוץ לחתך ולהגביר את הסיכוי לסיבוב הלהב.

#### 2. הגדרת עומק חיתוך לא נכון במסור

- על מנת לבצע את החתך היעיל ביותר, על הלהב לבלוט רחוק מספיק לחשיפת מחצית מהשן כמוצג באיור E. הדבר מאפשר ללוחית הרגל לתמוך בלהב ולצמצם את הסיבוב ואת הצביטה בתוך החומר. עיינו בחלק שנקרא בשם **כוונן עומק חיתוך**.

#### 3. פיתול הלהב (יישור לא נכון בתוך החתך)

- דחיפה חזקה יותר על מנת לחתוך דרך קשר, או מסמר או אזור דגנים קשה יכולה לגרום לפיתול של הלהב.
- ניסיון לסובב את המסור בתוך חתך (ניסיון לחזור לקו המסומן) יכול לגרום לפיתול של הלהב.

- הגעה אל מעבר או הפעלה של המסור עם שליטה לא טובה של הגוף (חוסר שיווי משקל), יכולות לגרום לפיתול של הלהב.

- שינוי אחיזת היד או תנוחת הגוף בזמן חיתוך יכול לגרום לפיתול של הלהב.

- הרמה לאחור של המסור לפינוי הלהב יכול לגרום לפיתול הלהב.

#### 4. חומרים המצריכים תשומת לב יתרה

- קורת עץ רטובה
- קורת עץ ירוקה (חומר שנחתך במצב טרי או חומר שלא יובש בתנור)
- קורת עץ שמופעל עליה לחץ (חומר שזוכה לטיפול בחומרים משמרים אט בחומרים כימיים נוגדי ריקבון).

#### 5. השימוש בסכינים קהות או מלוכלכות

- סכינים קהות גורמות לעומס מוגבר על המסור. על מנת לפצות על כך, מפעיל בדרך כלל ידחוף חזק יותר את המוצר כך שהדבר יגרום לעומס נוסף על המכשיר



משטח העבודה הפונה כלפי מעלה בזמן שאתם חותכים אותו.

## חיתוך (איור O)

**⚠ אזהרה:** לעולם אין לנסות ולעשות שימוש בכלי עבודה זה באמצעות השענתו על גבי משטח העבודה וקירוב החומר לכיוון כלי העבודה. הדקו תמיד בצורה מאובטחת את פיסת העבודה וקרבו את כלי העבודה לפיסת העבודה, תוך החזקה בטוחה של כלי העבודה בשתי ידיים כמוצג באיור O.

מקמו את החלק היותר רחב של לוחית רגל המסור על אותו חלק של פיסת העבודה הנתמך בחוזקה, ולא על החלק שייפול ברגע שהחתך מתבצע. כדוגמאות לכך, איור O ממחיש את הדרך הנכונה לחתוך את קצה הקשר. הדקו תמיד את העבודה למקומה. אל תנסו להחזיק חתיכות קצרות בידיים! זכרו לתמוך בחומר נתמך ותלוי. נקטו זהירות בעת ניסור חומר מלמטה.

אנא וודאו כי המסור מכוון על המהירות הגבוהה ביותר לפני שהלהב בא במגע עם החומר שברצונכם לחתוך. הפעלת המסור עם להב כנגד החומר שברצונכם לחתוך או שנדחף קדימה לתוך ה-kerf יכולה לגרום לתנועת רתיעה לאחור. דחפו את המסור קדימה במהירות המאפשרת ללהב לחתוך ללא מאמץ. קושי וקשיות יכולים להשתנות גם באותה פיסת חומר, ואזורים עם קשרים או אזורים לחים עלולים להעמיס על המסור יתר על המידה. כשהדבר הזה קורה, דחפו את המסור יותר לאט, אולם חזק מספיק על מנת להמשיך לעבוד מבלי להקטין הרבה את המהירות. הפעלת כוח על המסור יכולה לגרום לחתכים גסים, לאי דיוק, לתנועת רתיעה לאחור ולהתחממות יתר של המנוע. במידה והחתך שלכם מתחיל לסטות מהקו, אל תנסו להחזירו אותו למקום בכוח. שחררו את המתג ותנו ללהב להגיע לעצירה מלאה.

אז באפשרותכם למשוך את המסור לאחור, להסתכל מחדש והתחיל חתך חדש מעט בתוך המקום הלא נכון. בכל מקרה, משכו את המסור לאחור במידה ועליכם להעביר את החתך ממקום למקום אחר. תיקון בכוח בתוך החתך יכול לגרום להיתקעות המסור ולתנועת רתיעה לאחור.

יזרז את פיתול הלהב בתוך ה-kerf. לסכינים שחוקות עשויה להיות גם מרווח לא מספיק גדול מהגוף, מה שמגביר את הסכנה להגבלה ולהעמסה מוגברת.

## 6. הרמת המסור בעת ביצוע חתך בשיפוע

א. חתכי שיפוע מצריכים התייחסות מיוחדת של המפעיל לטכניקות החיתוך הנכונות – במיוחד להובלת המסור. גם הזווית בין הלהב לבין לוחית הרגל והן משטח גדול יותר של להב בתוך החומר, מגדילים את הסיכוי להגבלה וליישור לא נכון (פיתול).

## 7. ביצוע חוזר של חתך כאשר שיני הלהב תקועות כנגד החומר

א. יש להביא את המסור למהירות הפעלה מרבית טרם תחילת החתך או טרם ביצוע חוזר של חתך לאחר שהמכשיר נעצר עם הלהב בתוך ה-kerf. היעדר פעולה זו יכולה לגרום לעיכוב ולתנועת רתיעה לאחור.

כל מצב אחר שעלול לגרום לצביטה, להגבלה, לפיתול או ליישור לא נכון של הלהב עלול לגרום לתנועת רתיעה לאחור. עיינו בסעיפים המדברים על כיוונים ותפעול עבור נהלים וטכניקות שיצמצמו את שכיחות התרחשות תנועת הרתיעה לאחור.

## תמיכה בפיסת העבודה (איורים O - Q)

**⚠ אזהרה:** חשוב לתמוך בעבודה כנדרש ולהחזיק את המסור בחוזקה על מנת למנוע אובדן שליטה אשר עלול לגרום לפגיעה אישית. איור O מתאר תמיכת ידיים נכונה במסור. שמרו על אחיזה חזקה בשתי ידיים על המסור ומקמו את הגוף שלכם ואת הזרוע שלכם כך שהדבר יאפשר לכם להתנגד לתנועת רתיעה לאחור במידה והיא מתרחשת.

איור O מציג מיקום נכון בזמן ניסור. שימו לב לכך שהידיים מורחקים מאזור החיתוך. על מנת למנוע תנועת רתיעה לאחור, תמכו בקרש או בלוח הקרובים לחתך (איור P). אין לתמוך בקרש או בלוח הרחוקים מהחתך (איור Q). מקמו את העבודה עם הצד "הטוב" שלה - הצד שהמראה שלו חשוב ביותר - כלפי מטה. המסור חותך כלפי מעלה, כך ששבבים יימצאו על

במידה והמסור נתקע, שחררו את מתג ההפעלה וגבו את המסור עד שהוא משתחרר. אנא וודאו כי הלהב ישרה בתוך החתך ופנו את קצה החיתוך טרם הפעלת המכשיר מחדש.

ברגע שאתם מסיימים את החתך, שחררו את מתג ההפעלה ותנו ללהב לעצור לפני שאתם מרימים את המסור מפיסת העבודה. בזמן שאתם מרימים את המסור, מגן הטלסקופ המתוח בקפיץ ייסגר באופן אוטומטי מתחת ללהב. זכרו כי הלהב חשופה עד לרגע זה. לעולם אין לנסות ולגעת בחלק התחתון של העבודה מכל סיבה שהיא. כאשר עליכם למשוך את המגן הטלסקופי בצורה ידנית (כפי שנדרש לתחילת ביצוע חתכי כיס) השתמשו תמיד בידיית המשיכה.

**שימו לב:** בעת חיתוך רצועות דקות, היזהרו והקפידו לוודא כי חלקים חתוכים קטנים אינם תלויים בחלק הפנימי של המגן התחתון.

## קריעה (איורים S, R)

פעולת קריעה מהווה תהליך של חיתוך לוחות רחבים יותר לרצועות צרות יותר - תוך חיתוך מרקם לאורך. הובלת היד קשה יותר עבור סוג זה של ניסור ומומלץ השימוש במוביל קריעה דגם DeWALT DW3278 או במוביל קריעה דואלי דגם DWS5100.

## חיתוך כיס (איור T)

**אזהרה:** לעולם אין לקשור את מגן הלהב במצב מוגבה. לעולם אין להזיז את המסור לאחור בזמן פעולת חיתוך כיס. הדבר עשוי לגרום למכשיר לעלות אל מחוץ למשטח העבודה דבר שעלול לגרום לפגיעה.

חתך כיס הינו חתך שנעשה בתוך רצפה, קיר או משטח שטוח אחר.

1. כוונו את לוחית רגל המסור כך שהלהב חותכת בעומק הרצוי.

2. הטו את המסור קדימה והשעינו את החלק הקדמי של לוחית הרגל על גבי החומר שרוצים לחתוך.

3. בעזרת ידיית המשיכה, משכו את מגן הלהב התחתון למיקום כלפי מעלה. הנמיכו את החלק האחורי של לוחית הרגל עד ששן הלהב כמעט נוגעת בקו החיתוך.

4. שחררו את מגן הלהב (המגע שלו עם העבודה ישמור אותה במקום במטרה לאפשר פתיחה בחופשיות ברגע שאתם מבצעים את החתך). הוציאו את היד מידיית המגן ואחזו את הידיית המשנית בחוזקה **13**, כמוצג באיור T. מקמו את הגוף ואת הזרוע שלכם כך שיאפשרו לכם להתנגד לתנועת הרתיעה לאחור במידה והיא מתרחשת.

5. אנא וודאו כי הלהב אינה באה במגע עם משטח החיתוך טרם תחילת הניסור.

6. הפעילו את המנוע ובהדרגתיות הנמיכו את המסור עד שלוחית הרגלית נשענת בצורה שטוחה על החומר שרוצים לחתוך. קדמו את המסור לאורך קו החיתוך עד להשלמת החתך.

7. שחררו את מתג ההפעלה ותנו ללהב לעצור עד הסוף טרם הוצאת הלהב מהחומר.

8. בזמן תחילת כל חתך חדש, חזרו על השלבים המצוינים לעיל.

## תחזוקה

כלי העבודה שלכם מיועד לפעול לאורך פרק זמן ארוך עם מינימום תחזוקה. פעולה משביעת רצון לאורך זמן תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר שלו.



**אזהרה:** כדי להפחית מסכנת הפגיעה

האישית החמורה, לחצו על הלחצן לנעילת ההדק ונתקו את אריזת הסוללה לפני עריכת כיוונונים או הסרה / התקנה של חיבורים או אביזרים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה. לא ניתן להעניק שירות למטען ולאריזת הסוללה.



**אזהרה:**

(ח) אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות. פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפגיעה חמורה כהרף עין.

(ט) שמרו על ידיכם ועל משטח האחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידייות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.

## אריזות סוללה נטענות

יש לטעון את מארז הסוללה כאשר הוא אינו מספק מתח מספיק בעבודות שבוצעו בקלות קודם לכן. בסוף חיים השימוש במארז הסוללה, השליכו אותו מתוך התחשבות בסביבה.

- רוקנו את הסוללה לחלוטין, ולאחר מכן נתקו אותה מהמכשיר.
- תאי Li-Ion ניתנים למחזור. קחו אותם לסוכן המכירות או לתחנת מחזור מקומית. תאי הסוללה שנאספו ימוחזרו או יושלכו בצורה ראויה.

## הוראות בטיחות כלליות למסורים עגולים

- הרחק את ידיך מאזור החיתוך ומהסכין. תמיד אחוז אחיזה איתנה בשתי ידיך במסור בעת העבודה. שמור על ירך השנייה אוחזת בידי העזר (או בבית המנוע, במידה והמסור הינו קטן וללא ידית עזר).
- אין לקרב את גופך או ידיך לחלק התחתון של המסור בזמן פעולתו. מגן המסור אינו יכול להגן עליך מפני הלהב בחלק התחתון של המסור או בחלקו התחתון של האובייקט המנוסר.
- לעולם אל תאחז באובייקט הנחתך בידיך או בין רגליך. קבע את החלק המעובד על גבי משטח יציב כך שיהיה מקובע היטב למקומו.
- אחוז במסור בכפפות עבודה מבודדות בעת עבודה באזור שבו הלהב עלול לפגוע במוליכים חיים או בפתיל הזינה של המסור.
- השתמש תמיד בלהבים עם מידה וצורה המתאימות למסור והמומלצים על ידי היצרן למסור זה. אין להשתמש בלהבים שחוקים, סדוקים או פגומים.
- לפני פעולת המסור, וודא שהלהבים אינם נוגעים בשום דבר, כולל בחלק המעובד. הפעל את המסור רק בזמן שהלהב מסתובב "באוויר", ורק אחר כך תתחיל או תמשיך בניסור.
- אין להשתמש בבורג או דסקית פגומים, שחוקים או לא מתאימים לצורך קיבוע הסכין למסור.
- לעולם אין להוציא או להרים את המסור מאזור החיתוך לפני שהלהב נעצר לחלוטין.



סיכה

כלי העבודה החשמלי שלכם אינו זקוק לתוספת סיכה.



ניקוי


**⚠ אזהרה:** הפיחו אבק ולכלוך החוצה מן התושבת הראשית באמצעות אוויר יבש ברגע בו תבחינו בהצטברות אבק בתוך סביבת פתחי האוורור. הרכיבו מגני עיניים מתאימים וחבשו מסכת אבק מאושרת בעת ביצוע הליך זה.

**⚠ אזהרה:** לעולם אל תשתמשו בחומרים ממסים או כימיקלים חריפים אחרים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. כימיקלים אלה עלולים להחליש את החומרים המשמשים בחלקים אלה. השתמשו במטלית שוורטבה קלות במים וסבון עדין. לעולם אל תניחו לנוזל כלשהו לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בנוזל.

## אביזרי בחירה (אופציה)

**⚠ אזהרה:** היות ואביזרים, פרט לאלה המוצעים על ידי DeWALT, לא נבדקו עם מוצר זה, שימוש באביזרים כאלה עם כלי זה עלול להיות מסוכן. להפחתת סיכון פגיעה, מומלץ להשתמש רק באביזרי DeWALT עם מוצר זה. היוועצו בספק שלכם לגבי מידע נוסף על אביזרים מתאימים.

## הגנת הסביבה

איסוף בנפרד. אסור להשליך מוצרים וסוללות המסומנים בסמל זה עם אשפה ביתית רגילה.   
המוצרים והסוללות מכילים חומרים הניתנים להשבה או למיחזור ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם. אנא מחזרו מוצרי חשמל וסוללות בהתאם לתקנות המקומיות. מידע נוסף זמין בכתובת [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## הוראות בטיחות ייעודיות לכלים נטענים

1. יש להשתמש רק במטען המקורי שאושר על ידי היצרן לשימוש עם הסוללה המסופקת עם הכלי, ואשר מיועד בלעדית לשימוש עם סוללה זו. הטענת הסוללה עם מטען אחר עלולה לגרום לסכנת אש או פציעה.
2. יש להשתמש רק בסוללה שסופקה עם הכלי ושמועדת בלעדית לכלי זה. שימוש בסוללה אחרת עלול לגרום לסכנת אש או פציעה.
3. במידה ודולף נוזל מהסוללה, יש להימנע ממגע עם נוזל זה. במידה ונוצר מגע עם הנוזל, יש לשטוף את המקום היטב במים. במידה ויש מגע של הנוזל בעיניים, יש לשטוף את העיניים היטב במים ולפנות מיד לטיפול רפואי.
4. כשהסוללה לא בשימוש, יש להרחיקה מחפצים מתכתיים שעלולים לגרום לקצר בין קטבי הסוללה, כגון מסמרים, מטבעות, מפתחות או מהדקים.
5. יש לבצע טיפולים או תיקונים בכלי רק ע"י מעבדת שירות מוסמכת שמשתמשת בחלקי חילוף מקוריים וזהים לחלקים שאותם יש להחליף.
6. כל תיקון או ניסיון לתיקון עצמי שלא במעבדה מוסמכת על ידנו, תגרום לביטול האחריות באופן מיידי.

## אחריות

חברת DeWALT בטוחה באיכותה מוצרים שלה ומצייאה אחריות יוצאת דופן. אחריות זו היא בנוסף לזכויות החוקיות שלכם ואינה פוגמת בהן.

### אחריות מלאה לשנה אחת

אם מוצר של חברת DeWALT נפגע בשל חומרים פגומים, עבודה לא טובה של היצרן או היעדר תאימות, בתוך 12 חודשים מתאריך הרכישה, חברת שטל פתרונות מתקדמים מבטיחה להחליף חלקים פגומים, לתקן מוצרים הנתונים לבלאי סביר או להחליף את המוצרים כדי לוודא שתיגרם אי נוחות מינימלית ללקוח, אלא אם כן:

- נעשה שימוש לא נכון במוצר;
  - המוצר נתון לבלאי סביר;
  - במוצר לא בוצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם סוכני שירות מוסמכים של חברת שטל פתרונות מתקדמים;
  - הוכחת הקנייה מוצגת;
  - המוצר מוחזר כשהוא שלם ומכיל את כל הרכיבים המקוריים.
- כדי לתבוע את האחריות שלכם, צרו קשר עם המוכר או סוכן השירות המורשה של חברת DeWALT קרוב למקום מגוריכם.

**אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.**



היבואן ומעבדות השירות:

**שטל פתרונות מתקדמים בע"מ**

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

☎ 08-9320202 ☎ 08-9428763

דוא"ל: [service\\_dw@shatal.com](mailto:service_dw@shatal.com)

[www.shatal-israel.co.il](http://www.shatal-israel.co.il)